



No. 204

N° 204

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**February 18, 2010**

Sessional Day 212

**Jeudi**  
**18 février 2010**

Jour de session 212

**1<sup>st</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 236, An Act to amend the Pension Benefits Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:17 a.m. until 10:30 a.m.

**10:30 A.M.****INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

---

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 1:00 p.m.

**1:00 P.M.****INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**MEMBERS' STATEMENTS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

**PRIÈRES****9 H****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 17 jusqu'à 10 h 30.

**10 H 30****PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

---

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 13 h.

**13 H****PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

---

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND  
RESPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET  
RÉPONSES**

Conformément à l'article 35 du Règlement, une ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

**PETITIONS**

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Delaney.

Petition relating to Bill 149, Inactive Cemeteries Protection Act (Sessional Paper No. P-220) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. Dunlop.

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-249) Mr. Wilson.

Petition relating to population-based social services funding (Sessional Paper No. P-263) Mr. Delaney.

Petition relating to making positron emission tomography (PET) scanning available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-272) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to installing traffic lights at the Pine Street - Highway 400 ramp and Highway 12 intersection (Sessional Paper No. P-304) Mr. Dunlop.

Petition relating to the Children's Aid Society of Simcoe County (Sessional Paper No. P-331) Mr. Wilson.

**PÉTITIONS**

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mr. Brownell moved,

Second Reading of Bill 241, An Act to proclaim British Home Child Day.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mrs. Witmer then moved,

That, in the opinion of this House, bullying is never acceptable, whether it be physical, verbal, social or "cyberbullying," and that the Government of Ontario should take all steps possible to prevent bullying, including:

- Officially recognizing the 3<sup>rd</sup> week of each November as "Bullying Awareness and Prevention Week" in Ontario,
- Having every Safe School Team in the province direct the development of activities for their school during "Bullying Awareness and Prevention Week."

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Brownell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 241, Loi proclamant le Jour des petits immigrants britanniques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M<sup>me</sup> Witmer propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Caplan then moved,

Second Reading of Bill 237, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 241, An Act to proclaim British Home Child Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on Mrs. Witmer's Resolution Number 127, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 237, An Act to sustain and encourage improvement in Ontario's water and waste water services and to establish the Ontario Water Board, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mrs. Jeffrey moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:17 p.m.

Ensuite, M. Caplan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 237, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 241, Loi proclamant le Jour des petits immigrés britanniques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 127 de M<sup>me</sup> Witmer est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 237, Loi visant à assurer la viabilité des services d'approvisionnement en eau et des services relatifs aux eaux usées de l'Ontario et à favoriser leur amélioration et créant la Commission des eaux de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M<sup>me</sup> Jeffrey propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 17, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 280, 281, 282, 283, 284, 286 and 287.

---